



Ce ne sont que des enfants	Sie sind nur Kinder
Ce n'est pas la coupe du monde	Das ist nicht die WM-Cup
Ce n'est qu'un jeu	Es ist nur ein Spiel
C'est «leur» match	Es ist «ihr» Match
Les entraîneurs sont bénévoles	Die Trainer sind ehrenamtlich
C'est un sport	Es ist ein Sport



Tournoi junior F / Junioren F-Turnier



13.04.24

Saint-leonard

Début / Beginn: 09/00 heure / Uhr

Temps de jeu / Spielzeit: 12/00 min.

Pause: 03/00 min.

Les enfants règlent eux-mêmes le jeu. Les entraîneurs sont responsables du bon déroulement / Die Kinder regeln das Spiel selbständig. Die Trainer helfen in strittigen Situationen
Shake-Hand avant et après le match / Shake-Hand vor und nach dem Spiel

Groupe / Gruppe A	Groupe / Gruppe B	Groupe / Gruppe C
FC Fribourg Fa	FC Bas-Gibloux Fa	ES Belfaux Fb
FC Bas-Gibloux Fb	FC Estavayer-le-Gibloux Fa	FC Estavayer-le-Gibloux Fb
ES Belfaux Fc	ES Belfaux Fa	FC Haute-Sarine Fc
FC Haute-Sarine Fb	FC Haute-Sarine Fa	FC Grolley Fa

Horaire / Fahrplan	Terrain / Spielfeld 1 4-4	Terrain / Spielfeld 2 3-3	Terrain / Spielfeld 3 4-4	Terrain / Spielfeld 4 3-3	Terrain / Spielfeld 5 4-4	Terrain / Spielfeld 6 3-3
09:00 - 09:12	FC Fribourg Fa1 FC Haute-Sarine Fb1	FC Fribourg Fa2 FC Haute-Sarine Fb2	FC Bas-Gibloux Fb1 ES Belfaux Fc1	FC Bas-Gibloux Fb2 ES Belfaux Fc2	FC Bas-Gibloux Fa1 FC Haute-Sarine Fa 1	FC Bas-Gibloux Fa2 FC Haute-Sarine Fa 2
09:15 - 09:27	FC Estavayer-le-Gibloux Fa 1 ES Belfaux Fa1	FC Estavayer-le-Gibloux Fa 2 ES Belfaux Fa2	ES Belfaux Fb1 FC Grolley Fa1	ES Belfaux Fb2 FC Grolley Fa2	FC Estavayer-le-Gibloux Fb 1 FC Haute-Sarine Fc1	FC Estavayer-le-Gibloux Fb 2 FC Haute-Sarine Fc2
09:30 - 09:42	FC Haute-Sarine Fb2 ES Belfaux Fc2	FC Haute-Sarine Fb1 ES Belfaux Fc1	FC Fribourg Fa2 FC Bas-Gibloux Fb2	FC Fribourg Fa1 FC Bas-Gibloux Fb1	FC Haute-Sarine Fa 2 ES Belfaux Fa2	FC Haute-Sarine Fa 1 ES Belfaux Fa1
09:45 - 09:57	FC Bas-Gibloux Fa2 FC Estavayer-le-Gibloux Fa 2	FC Bas-Gibloux Fa1 FC Estavayer-le-Gibloux Fa 1	FC Grolley Fa2 FC Haute-Sarine Fc2	FC Grolley Fa1 FC Haute-Sarine Fc1	ES Belfaux Fb2 FC Estavayer-le-Gibloux Fb 2	ES Belfaux Fb1 FC Estavayer-le-Gibloux Fb 1
10:00 - 10:12	FC Bas-Gibloux Fb1 FC Haute-Sarine Fb1	FC Bas-Gibloux Fb2 FC Haute-Sarine Fb2	ES Belfaux Fc1 FC Fribourg Fa1	ES Belfaux Fc2 FC Fribourg Fa2	FC Estavayer-le-Gibloux Fa 1 FC Haute-Sarine Fa 1	FC Estavayer-le-Gibloux Fa 2 FC Haute-Sarine Fa 2
10:15 - 10:27	ES Belfaux Fa1 FC Bas-Gibloux Fa1	ES Belfaux Fa2 FC Bas-Gibloux Fa2	FC Estavayer-le-Gibloux Fb 1 FC Grolley Fa1	FC Estavayer-le-Gibloux Fb 2 FC Grolley Fa2	FC Haute-Sarine Fc1 ES Belfaux Fb1	FC Haute-Sarine Fc2 ES Belfaux Fb2
10:30 - 10:42	FC Haute-Sarine Fb2 FC Fribourg Fa2	FC Haute-Sarine Fb1 FC Fribourg Fa1	ES Belfaux Fc2 FC Bas-Gibloux Fb2	ES Belfaux Fc1 FC Bas-Gibloux Fb1	FC Haute-Sarine Fa 2 FC Bas-Gibloux Fa2	FC Haute-Sarine Fa 1 FC Bas-Gibloux Fa1
10:45 - 10:57	ES Belfaux Fa2 FC Estavayer-le-Gibloux Fa 2	ES Belfaux Fa1 FC Estavayer-le-Gibloux Fa 1	FC Grolley Fa2 ES Belfaux Fb2	FC Grolley Fa1 ES Belfaux Fb1	FC Haute-Sarine Fc2 FC Estavayer-le-Gibloux Fb 2	FC Haute-Sarine Fc1 FC Estavayer-le-Gibloux Fb 1
11:00 - 11:12	ES Belfaux Fc1 FC Haute-Sarine Fb1	ES Belfaux Fc2 FC Haute-Sarine Fb2	FC Bas-Gibloux Fb1 FC Fribourg Fa1	FC Bas-Gibloux Fb2 FC Fribourg Fa2	ES Belfaux Fa1 FC Haute-Sarine Fa 1	ES Belfaux Fa2 FC Haute-Sarine Fa 2
11:15 - 11:27	FC Estavayer-le-Gibloux Fa 1 FC Bas-Gibloux Fa1	FC Estavayer-le-Gibloux Fa 2 FC Bas-Gibloux Fa2	FC Haute-Sarine Fc1 FC Grolley Fa1	FC Haute-Sarine Fc2 FC Grolley Fa2	FC Estavayer-le-Gibloux Fb 1 ES Belfaux Fb1	FC Estavayer-le-Gibloux Fb 2 ES Belfaux Fb2
11:30 - 11:42	FC Haute-Sarine Fb2 FC Bas-Gibloux Fb2	FC Haute-Sarine Fb1 FC Bas-Gibloux Fb1	FC Fribourg Fa2 ES Belfaux Fc2	FC Fribourg Fa1 ES Belfaux Fc1	FC Haute-Sarine Fa 2 FC Estavayer-le-Gibloux Fa 2	FC Haute-Sarine Fa 1 FC Estavayer-le-Gibloux Fa 1
11:45 - 11:57	FC Bas-Gibloux Fa2 ES Belfaux Fa2	FC Bas-Gibloux Fa1 ES Belfaux Fa1	FC Grolley Fa2 FC Estavayer-le-Gibloux Fb 2	FC Grolley Fa1 FC Estavayer-le-Gibloux Fb 1	ES Belfaux Fb2 FC Haute-Sarine Fc2	ES Belfaux Fb1 FC Haute-Sarine Fc1

Les matches seront joués selon les règles de jeu de l'ASF/FFV.

⇒ Dégagement du gardien à la main ou dribbling avec le pied

(pas de dégagement balle posée / au pied volée ou dropkick)

⇒ Tous les coup-francs et corners sont indirects (6m)

⇒ Passe en retrait (gardien): Règle non appliquée, prise des mains autorisée

⇒ L'équipe nommée en premier devra exécuter le coup d'envoi.

Par manque de place, les équipes doivent venir changées !

Gespielt wird nach den Regeln des SFV/FFV.

⇒ Auswurf mit Hand oder Dribbling

(Kein Abstoss / Kein Auskick / Kein Drop-Kick)

⇒ Freistösse und Corner immer indirekt (6m)

⇒ Rückpass zum Torhüter: Regel nicht angewendet, in die Hände nehmen erlaubt

⇒ Die erstgenannte Mannschaft hat Anspiel.

Weden Mangel an Platz, müssen alle Mannschaften schon umgezogen kommen !